

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE
CONSTRUCTION ET D'AMÉNAGEMENT D'UN ÉCOCENTRE À VAUDREUIL-
DORION, D'UNE DÉPENSE ET D'UN EMPRUNT DE 2 239 174 \$

RÈGLEMENT NUMÉRO 218

ATTENDU QUE la MRC de Vaudreuil-Soulanges a adopté, le 5 février 2007, en vertu des articles 678.0.2.1 et suivants du *Code municipal du Québec* (L.R.Q., c. C-27.1), le Règlement numéro 188 « Règlement concernant la déclaration de compétence partielle relativement au domaine de la gestion des matières résiduelles » afin de déclarer sa compétence relativement à tout le domaine de la gestion des matières résiduelles à l'exclusion de la collecte, du transport et de l'élimination des matières résiduelles non dangereuses d'origine domestique;

ATTENDU QUE la MRC de Vaudreuil-Soulanges a adopté, le 22 août 2007, le « Règlement numéro 188-1 modifiant le Règlement de déclaration de compétence numéro 188 pour ajouter l'élimination des déchets domestiques et la réglementation et la mise en œuvre des plans de gestion »;

ATTENDU QUE ce dernier règlement, tel qu'en fait état son titre, ajoute à la compétence de la MRC prévue au Règlement 188 l'élimination des déchets domestiques, la réglementation et la mise en œuvre des plans de gestion applicables à son territoire;

ATTENDU QUE ce Règlement 188-1 exclut spécifiquement des compétences de la MRC la collecte et le transport des matières résiduelles non dangereuses d'origine domestique ainsi que l'octroi par les municipalités locales des contrats d'élimination de ces matières à une installation d'élimination établie avant l'entrée en vigueur des plans de gestion applicable au territoire;

ATTENDU QUE des écocentres s'inscrivent dans le processus de la mise en œuvre de la politique québécoise de gestion des matières résiduelles et des plans de gestion élaborés par la Communauté métropolitaine de Montréal et par la MRC;

ATTENDU QUE la réalisation des projets d'écocentres est admissible à une subvention dans le cadre du programme d'aide financière du gouvernement « Fonds de stimulation des infrastructures » (FSI) et qu'une demande de subvention a été déposée à cette fin et obtenue en date du 15 septembre 2010;

ATTENDU QUE la réalisation des projets d'écocentres est admissible à une subvention dans le cadre du programme d'aide financière du gouvernement « Programme d'infrastructures Québec-Municipalités » (PIQM), qu'une demande de subvention a été déposée à cette fin et est en traitement;

ATTENDU QU'un premier écocentre sera construit dans la ville de Vaudreuil-Dorion;

ATTENDU l'approbation du ministère pour le Règlement d'emprunt numéro 212 pour l'achat du terrain sur le territoire de la ville de Vaudreuil-Dorion;

ATTENDU l'achat des terrains en date du 9 avril 2011 par acte notarié;

ATTENDU l'ouverture de l'appel d'offres public pour la construction de l'écocentre en date du 11 mai 2012;

ATTENDU l'avis donné par le secrétaire-trésorier conformément à l'article 445 du *Code municipal* en date du 9 mai 2012;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par monsieur **Marc-André Léger**, appuyé par monsieur **Mario Cadieux** et résolu **qu'un règlement portant le numéro 218 soit et est adopté et qu'il soit** statué et décrété par ce règlement comme suit :

ARTICLE 1

Le conseil est autorisé à réaliser un (1) écocentre dans les limites de son territoire, soit sur le territoire de la ville de Vaudreuil-Dorion, le tout tel que plus amplement détaillé au devis d'appel d'offres de la firme *Charex inc.* et au tableau synthèse préparé par la directrice des opérations daté du 16 mai 2012, joints en liasse au présent règlement en annexe « A » et « B » pour en faire partie intégrante.

ARTICLE 2

Le conseil est autorisé à dépenser une somme de deux-millions-deux-cent-trente-neuf-mille-cent-soixante-quatorze dollars (2 239 174 \$) aux fins du présent règlement.

ARTICLE 3

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues au présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de deux-millions-deux-cent-trente-neuf-mille-cent-soixante-quatorze dollars (2 239 174 \$) sur une période de dix (10) ans.

ARTICLE 4

Les dépenses engagées relativement aux intérêts et le remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt sont répartis entre les municipalités dont le territoire fait partie de celui de la municipalité régionale de comté proportionnellement au nombre d'unités de logement par municipalité par rapport au nombre total d'unités de logement des municipalités dont le territoire fait partie de la municipalité régionale de comté, le tout conformément au sommaire du rôle d'évaluation en vigueur chaque année dans chacune d'elles.

ARTICLE 5

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement soit plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

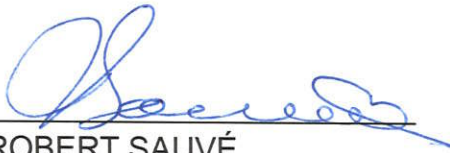
ARTICLE 6

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense par le présent règlement.

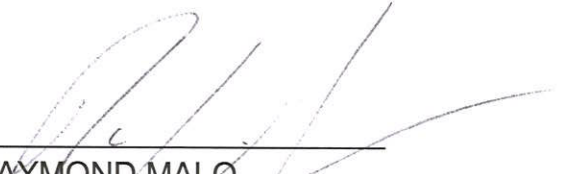
Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de la dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

ARTICLE 7

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.



ROBERT SAUVÉ
Préfet



RAYMOND MALO
Directeur général adjoint

ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MRC DE
VAUDREUIL-SOULANGES LE **23 MAI 2012**.

Entré en vigueur le 6 août 2012

ANNEXE A

Annexe 1

1. FORMULAIRE DE SOUMISSION et OFFRE DE PRIX

SOMMAIRE

1.0 AMÉNAGEMENT DE SITE		
1.1	Aqueduc	44 455.00 \$
1.2	Égout sanitaire	51 010.00 \$
1.3	Égout pluvial	107 510.00 \$
1.4	Civil	718 955.00 \$
1.5	Structure	328 875.00 \$
1.6	Éclairage	25 425.00 \$
1.7	Branchement électrique et téléphone	24 000.00 \$
1.8	Architecture de paysage	167 696.56 \$
TOTAL 1.0 AMÉNAGEMENT DE SITE		1 467 926.56 \$
2.0 BÂTIMENTS		
2.1	Bâtiment d'accueil	231 055.00 \$
2.2	Entrepôt des matières de réemploi	83 700.00 \$
2.3	Remise RDD	7 950.00 \$
TOTAL 2.0 BÂTIMENTS		322 705.00 \$
Sous-total avant taxes		1 790 631.56 \$
Taxe sur les produits et services (TPS 5%)		89 531.57 \$
Sous-total		1 880 163.13 \$
Taxe de vente du Québec (TVQ 9,5%)		178 615.49 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION		2 058 778.62 \$

* Reporté à la page 10 de 13 de la présente section à l'article 1.2 « Conditions préalables ».

FORMULAIRE DE SOUMISSION

ART	DESCRIPTION	QTE	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
1.0	AMÉNAGEMENT DE SITE				
1.1	Aqueduc				
1.1.1	Conduite en F.V.C. DR-13, - 150 mm de diamètre	55	m. lin.	177.00 \$	27435.00 \$
1.1.2	Conduite PEX Bleu BC4 - 25 mm de diamètre, incluant robinet de branchement	10	m. lin.	177.00 \$	1770.00 \$
1.1.3	Borne-fontaine, incluant vanne, boîte et tuyau de raccordement	1	unité	7500.00 \$	7500.00 \$
1.1.4	Vanne d'arrêt et accessoires - 150 mm de diamètre	0	unité	n/a	n/a
1.1.5	Raccordement à sac sur la conduite existante	1	unité	2660.00 \$	2660.00 \$
1.1.6	Essais, nettoyage et désinfection	185	m. lin.	6.00 \$	990.00 \$
1.1.7	Borne-fontaine existante à déplacer	1	unité	4100.00 \$	4100.00 \$
	Sous-total article 1.1 - Aqueduc				44455.00 \$
1.2	Égout sanitaire				
1.2.1	Conduite en F.V.C. DR-35, - 100 mm de diamètre	155	m. lin.	161.00 \$	24955.00 \$
1.2.2	Regard d'égout - type M-900 de Lécuyer	7	unités	3375.00 \$	23625.00 \$
1.2.3	Raccordement à l'existant	1	unité	1500.00 \$	1500.00 \$
1.2.4	Essais, nettoyage et inspection télévisée	155	m. lin.	6.00 \$	930.00 \$
	Sous-total article 1.2 - Égout sanitaire				51010.00 \$
1.3	Égout pluvial				
1.3.1	Conduites en T.B.A., cl. IV - 300 mm de diamètre	60	m. lin.	191.00 \$	17190.00 \$
1.3.2	Regard d'égout - type M-900 de Lécuyer	1	unité	3375.00 \$	3375.00 \$
1.3.3	Stomceptor STC-2000	1	unité	41325.00 \$	41325.00 \$
1.3.4	Ouvrage de régulation du débit incluant regard M- 1200 de Lécuyer et régulateur de débit de marque Hydrovex, modèle 200 VHV-2 de John Meunier inc.	1	unité	5200.00 \$	5200.00 \$
1.3.5	Grille de protection - 300 mm de diamètre	5	unités	215.00 \$	1075.00 \$
1.3.6	Ferré de protection	8	unités	235.00 \$	1410.00 \$
1.3.7	Bassin de rétention	1	for.	15170.00 \$	15170.00 \$
1.3.8	Fossé végétalisé (excluant les plantations)	210	m. lin.	49.00 \$	10290.00 \$
1.3.9	Amenagement d'une ouverture dans la bordure	12	unités	115.00 \$	1380.00 \$
1.3.10	Raccordement sur la conduite existante	1	for.	1740.00 \$	1740.00 \$
1.3.11	Trop-plein, conduite de 300mm de Ø, T.B.A., cl. IV incluant mur de tête M.T.1 de Lécuyer et ferré de protection jusqu'au niveau du cours d'eau existant	1	for.	8365.00 \$	8365.00 \$
1.3.12	Essais, nettoyage et inspection télévisée	60	m. lin.	11.00 \$	990.00 \$
	Sous-total article 1.3 - Égout pluvial				107510.00 \$

Addenda D2 (le 3 mai 2012)

ART	DESCRIPTION	QTE	UNITE	PRIX UNITAIRE	MONTANT
1.4	Civil				
1.4.1	Enlèvement de la clôture existante	35	m lin	11.00	\$ 385.00
1.4.2	Tableau électrique avec lampadaire existant et hauteur à déplacer	2	unités	2260.00	\$ 4520.00
1.4.3	Déboisement, assouchement et décapage	1	fort	31000.00	\$ 31000.00
1.4.4	Excavation et préparation de l'infrastructure	6.700	m²	10.10	\$ 67670.00
1.4.5	Remblay	1	fort	51700.00	\$ 51700.00
1.4.6	Blocs de béton décoratif (2' x 1' par 3' m de hauteur)	1	fort	14800.00	\$ 14800.00
1.4.7	Remise des RDD de type industriel pré-usiné (2.5 m x 0.6 m)	1	fort	36160.00	\$ 36160.00
1.4.8	Fondation de rue, véhicules légers				
1.4.8.1	- matériaux granulaires MG-12, 600 mm d'épaisseur	5.700	tm	18.85	\$ 107445.00
1.4.8.2	- matériaux granulaires MG-20, 300 mm d'épaisseur	2.900	tm	19.10	\$ 55390.00
1.4.9	Fondation de rue, véhicules lourds				
1.4.9.1	- matériaux granulaires MG-12, 600 mm d'épaisseur	4.000	tm	18.85	\$ 75400.00
1.4.9.2	- matériaux granulaires MG-20, 375 mm d'épaisseur	2.500	tm	19.10	\$ 47750.00
1.4.10	Scotexble	2.800	m²	2.85	\$ 7980.00
1.4.11	Pavage de rue, véhicules légers				
1.4.11.1	- entrée bitumineux EB-10S, 65 mm d'épaisseur	580	tm	104.00	\$ 60320.00
1.4.12	Pavage de rue, véhicules lourds				
1.4.12.1	- entrée bitumineux EB-10S, 43 mm d'épaisseur	260	tm	97.00	\$ 25220.00
1.4.12.2	- entrée bitumineux EB-20, 70 mm d'épaisseur	450	tm	104.00	\$ 46800.00
1.4.13	Bordure en béton	840	m lin	40.50	\$ 34020.00
1.4.14	Marquage de l'haussée et du stationnement	1	fort	500.00	\$ 500.00
1.4.15	Clôture				
1.4.15.1	- Type "Frost", 1.8 m de hauteur	350	m lin	54.00	\$ 18900.00
1.4.15.2	- Type "Frost" avec lamelles, 1.8 m de hauteur	110	m lin	72.00	\$ 7920.00
1.4.15.3	- Type "Frost", 1.2 m de hauteur	90	m lin	45.00	\$ 4050.00
1.4.16	Barrière				
1.4.16.1	- Type "Frost" avec lamelles	3	unités	1350.00	\$ 4050.00
1.4.16.2	- Type "Frost"	1	unité	1075.00	\$ 1075.00
1.4.16.3	- Barrière motorisée bâtiment d'accueil	1	unité	8600.00	\$ 8600.00
1.4.17	Signalisation	1	global	1100.00	\$ 1100.00
1.4.18	Nettoyage de rue	1	global	6100.00	\$ 6100.00
1.4.19	Arbre à enlever	1	unité	100.00	\$ 100.00
	Sous-total article 1.4 - Civil				718955.00

Annexe 02 (le 4 mai 2012)

ART.	DESCRIPTION	QTE	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
1.5	<u>Structure</u>				
1.5.1	Excavation et remblayage				
1.5.1.1	Murs de soutènement				
1.5.1.1.1	- excavation sol meuble	1	global	24550.00	\$ 24550.00 \$
1.5.1.1.2	- remblayage granulaire	1	global	48000.00	\$ 48000.00 \$
1.5.1.1.3	- remblayage MG-20	1	global	100.00	\$ 100.00 \$
1.5.1.2	Dalle sous les conteneurs				
1.5.1.2.1	- excavation sol meuble	1	global	5650.00	\$ 5650.00 \$
1.5.1.2.2	- remblayage MG-20	1	global	4760.00	\$ 4760.00 \$
1.5.1.3	Dalle sous aires d'entreposage				
1.5.1.3.1	- excavation sol meuble	1	global	100.00	\$ 100.00 \$
1.5.1.3.2	- remblayage MG-20	1	global	3000.00	\$ 3000.00 \$
1.5.1.4	Dalle RDD				
1.5.1.4.1	- excavation sol meuble	1	global	100.00	\$ 100.00 \$
1.5.1.4.2	- remblayage MG-20	1	global	5200.00	\$ 5200.00 \$
1.5.1.5	Dalle sous entrepôt prefab.				
1.5.1.5.1	- excavation sol meuble	1	global	100.00	\$ 100.00 \$
1.5.1.5.2	- remblayage MG-20	1	global	6310.00	\$ 6310.00 \$
1.5.1.6	Bâtiment d'accueil				
1.5.1.6.1	- excavation sol meuble	1	global	2745.00	\$ 2745.00 \$
1.5.1.6.2	- remblayage granulaire	1	global	10870.00	\$ 10870.00 \$
1.5.1.6.3	- remblayage MG-20	1	global	2310.00	\$ 2310.00 \$
1.5.2	Ouvrages de béton				
1.5.2.1	Murs de soutènement				
1.5.2.1.1	- béton	1	global	66450.00	\$ 66450.00 \$
1.5.2.1.2	- coffrage	1	global	43150.00	\$ 43150.00 \$
1.5.2.1.3	- acier d'armature	1	global	58800.00	\$ 58800.00 \$
1.5.2.2	Dalle sous les conteneurs				
1.5.2.2.1	- béton	1	global	13290.00	\$ 13290.00 \$
1.5.2.2.2	- coffrage	1	global	15230.00	\$ 15230.00 \$
1.5.2.2.3	- acier d'armature	1	global	12430.00	\$ 12430.00 \$
1.5.2.3	Dalle sous aires d'entreposage				
1.5.2.3.1	- béton	1	global	1180.00	\$ 1180.00 \$
1.5.2.3.2	- coffrage	1	global	2750.00	\$ 2750.00 \$
1.5.2.3.3	- acier d'armature	1	global	1700.00	\$ 1700.00 \$
1.5.3	Autres				
1.5.3.1	Aire d'entreposage (bloc de béton)	1	global	100.00	\$ 100.00 \$
	Sous-total article 1.5 - Structure				328875.00 \$
1.6	<u>Éclairage</u>				
1.6.1	Lampadaires extérieurs	4	unités	6356.25	\$ 25425.00 \$
	Sous-total article 1.6 - Éclairage				25425.00 \$
1.7	<u>Branchement électrique et téléphonique</u>				
1.7.1	Branchement électrique et téléphonique	1	global	24000.00	\$ 24000.00 \$
	Sous-total article 1.7 - Branchement électrique et téléphonique				24000.00 \$

ART.	DESCRIPTION	QTÉ	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
1.8	Architecture de paysage				
1.8.1	Protection de la végétation existante	1	global	900.00 \$	900.00 \$
1.8.2	Mise en place de la terre végétale récupérée	4600	m²	2.50 \$	11500.00 \$
1.8.3	Fourniture et installation de compost	4600	m²	2.30 \$	10580.00 \$
1.8.4	Fourniture et installation de pailis de copeaux de bois	1504	m²	9.40 \$	14137.60 \$
1.8.5	Fourniture et installation de BRP	613	m²	9.00 \$	5517.00 \$
1.8.6	Fourniture et installation de galet de rivière	10	m²	42.00 \$	420.00 \$
1.8.7	Ensemencement hydraulique				
1.8.7.1	Type A : Mélange Indigo Graminis	2260	m²	1.08 \$	2240.80 \$
1.8.7.2	Type B : Mélange Indigo Court	1663	m²	1.27 \$	2112.01 \$
1.8.7.3	Type C : Mélange Indigo Stabilisation Bandes Riverain	615	m²	1.71 \$	1051.65 \$
1.8.8	Surséens à la volée				
1.8.8.1	Type A : Mélange Indigo Graminis	678	m²	2.50 \$	1695.00 \$
1.8.8.2	Type B : Mélange Indigo Court	499	m²	2.50 \$	1247.50 \$
1.8.8.3	Type C : Mélange Indigo Stabilisation Bandes Riverain	185	m²	2.50 \$	462.50 \$
1.8.9	Plantation d'arbres en motte				
1.8.9.1	ARBRES FEUILLUS				
1.8.9.1.1	Acer rubrum (calibre 50 mm)	3	unités	325.00 \$	975.00 \$
1.8.9.1.2	Acer saccharinum (calibre 50 mm)	5	unités	325.00 \$	1625.00 \$
1.8.9.1.3	Acer saccharum (calibre 50 mm)	3	unités	325.00 \$	975.00 \$
1.8.9.1.4	Betula papyrifera (calibre 30 mm)	2	unités	220.00 \$	440.00 \$
1.8.9.1.5	Betula papyrifera (calibre 50 mm)	3	unités	315.00 \$	945.00 \$
1.8.9.1.6	Betula populifera (calibre 30 mm)	7	unités	220.00 \$	1540.00 \$
1.8.9.1.7	Carya cordiformis (calibre 50 mm)	2	unités	330.00 \$	660.00 \$
1.8.9.1.8	Celtis occidentalis (calibre 50 mm)	5	unités	315.00 \$	1575.00 \$
1.8.9.1.9	Carya ovata (calibre 50 mm)	4	unités	330.00 \$	1320.00 \$
1.8.9.1.10	Fagus grandifolia (calibre 50 mm)	3	unités	330.00 \$	990.00 \$
1.8.9.1.11	Fraxinus pennsylvanica (calibre 50 mm)	3	unités	325.00 \$	975.00 \$
1.8.9.1.12	Quercus alba (calibre 50 mm)	5	unités	330.00 \$	1650.00 \$
1.8.9.1.13	Quercus macrocarpa (calibre 50 mm)	2	unités	330.00 \$	660.00 \$
1.8.9.1.14	Quercus rubra (calibre 30 mm)	3	unités	300.00 \$	900.00 \$
1.8.9.1.15	Quercus rubra (calibre 50 mm)	4	unités	330.00 \$	1320.00 \$
1.8.9.1.16	Tilia americana (calibre 50 mm)	1	unité	330.00 \$	330.00 \$
1.8.9.2	ARBRES CONIFÈRES				
1.8.9.2.1	Juniperus virginiana (calibre 200 mm)	10	unités	375.00 \$	3750.00 \$
1.8.9.2.2	Larix laricina (calibre 200 mm)	11	unités	375.00 \$	4125.00 \$
1.8.9.2.3	Larix laricina (calibre 150 mm)	5	unités	330.00 \$	1650.00 \$
1.8.9.2.4	Pinus strobus (calibre 150 mm)	17	unités	315.00 \$	5355.00 \$
1.8.9.2.5	Thuja occidentalis (calibre 200 mm)	7	unités	310.00 \$	2170.00 \$
1.8.9.2.6	Tsuga canadensis (calibre 150 mm)	2	unités	220.00 \$	440.00 \$

ART.	DESCRIPTION	QTE	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
1.8.10	Plantation d'arbustes en pots				
1.8.10.1	ARBUSTES FEUILLUS				
1.8.10.1.1	Alnus rugosa (3 gallons)	5	unités	22.00	\$ 110.00
1.8.10.1.2	Ametanchier canadiensis (3 gallons)	20	unités	50.00	\$ 1000.00
1.8.10.1.3	Cornus racemosa (1 gallon)	18	unités	24.00	\$ 432.00
1.8.10.1.4	Cornus rugosa (1 gallon)	25	unités	26.00	\$ 650.00
1.8.10.1.5	Cornus stolonifera (1 gallon)	32	unités	26.00	\$ 832.00
1.8.10.1.6	Diervilla lonicera (1 gallon)	237	unités	24.00	\$ 5688.00
1.8.10.1.7	Hamamelis virginiana (1 gallon)	10	unités	24.00	\$ 240.00
1.8.10.1.8	Parthenocissus quinquefolia (1 gallon)	149	unités	24.00	\$ 3576.00
1.8.10.1.9	Physocarpus opulifolius (1 gallon)	66	unités	26.00	\$ 1716.00
1.8.10.1.10	Prunus pennsylvanica (3 gallons)	6	unités	94.00	\$ 564.00
1.8.10.1.11	Prunus virginiana (3 gallons)	8	unités	100.00	\$ 800.00
1.8.10.1.12	Rhus typhina (1 gallon)	84	unités	26.00	\$ 2184.00
1.8.10.1.13	Rosa blanda (3 gallons)	3	unités	26.00	\$ 78.00
1.8.10.1.14	Rosa blanda (1 gallon)	38	unités	26.00	\$ 988.00
1.8.10.1.15	Rubus odoratus (1 gallon)	54	unités	26.00	\$ 1404.00
1.8.10.1.16	Sambucus canadensis (3 gallons)	18	unités	27.00	\$ 486.00
1.8.10.1.17	Sambucus canadensis (1 gallon)	21	unités	27.00	\$ 567.00
1.8.10.1.18	Sambucus pubens (1 gallon)	24	unités	27.00	\$ 648.00
1.8.10.1.19	Spiraea latifolia (1 gallon)	26	unités	25.00	\$ 650.00
1.8.10.1.20	Spiraea tomentosa (1 gallon)	25	unités	25.00	\$ 625.00
1.8.10.1.21	Viburnum cassinoides (3 gallons)	1	unité	27.00	\$ 27.00
1.8.10.1.22	Viburnum cassinoides (1 gallon)	16	unités	27.00	\$ 432.00
1.8.10.1.23	Viburnum lentago (1 gallon)	8	unités	27.00	\$ 216.00
1.8.10.1.24	Viburnum lentago (3 gallons)	8	unités	50.00	\$ 400.00
1.8.10.1.26	Viburnum trilobum (1 gallon)	14	unités	27.00	\$ 378.00
1.8.10.1.28	Vitis riparia (1 gallon)	134	unités	27.00	\$ 3618.00
1.8.10.2	ARBUSTES CONIFÈRES				
1.8.10.2.1	Taxus canadensis (1 gallon)	10	unités	31.00	\$ 310.00
1.8.10.2.2	Thuja occidentalis (80 cm)	6	unités	31.00	\$ 186.00
1.8.11	Plantation de jeunes plants d'arbres et d'herbacées				
1.8.11.1	ARBRES				
1.8.11.1.1	Acér saccharinum (PFD)	125	unités	8.00	\$ 1000.00
1.8.11.1.2	Betula papyrifera (PFD)	125	unités	8.00	\$ 1000.00
1.8.11.1.3	Betula populifolia (PFD)	125	unités	8.00	\$ 1000.00
1.8.11.1.4	Larix laricina (PFD)	125	unités	8.00	\$ 1000.00
1.8.11.1.5	Quercus macrocarpa (PFD)	125	unités	8.00	\$ 1000.00
1.8.11.1.6	Tsuga canadensis (PFD)	125	unités	8.00	\$ 1000.00
1.8.11.2	VIVACES				
1.8.11.2.1	Anemone canadensis (M-72)	23	unités	5.50	\$ 126.50
1.8.11.2.2	Aster novi-belgii (M-72)	40	unités	5.50	\$ 220.00
1.8.11.2.3	Cornus canadensis (M-72)	125	unités	5.50	\$ 687.50
1.8.11.2.4	Iris setosa (M-72)	52	unités	20.00	\$ 1040.00
1.8.11.2.5	Iris versicolor (45-110)	339	unités	9.00	\$ 3051.00
1.8.11.2.6	Lilium canadense (1 litre)	6	unités	26.50	\$ 159.00
1.8.11.2.7	Myosotis laxa (M-72)	125	unités	9.00	\$ 1125.00
1.8.11.2.8	Rudbeckia hirta (M-72)	62	unités	20.00	\$ 1240.00
1.8.11.2.9	Viola canadensis (M-72)	125	unités	26.50	\$ 3312.50
1.8.11.2.10	Viola septentrionalis (M-72)	214	unités	26.50	\$ 5671.00

ART.	DESCRIPTION	QTE	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
1.8.11.3 Fougères:					
1.8.11.3.1	Dryopteris marginalis (1 litre)	10	unités	28.50	\$ 285.00 \$
1.8.11.3.2	Onoclea sensibilis (M-32)	412	unités	20.00	\$ 8240.00 \$
1.8.11.4 GRAMINÉES					
1.8.11.4.1	Spartina pectinata (45-110)	840	unités	20.00	\$ 16800.00 \$
1.8.12	Garantie et entretien 12 mois	1	global	4500.00	\$ 4500.00 \$
Sous total article 1.8 - Architecture de paysage					167696.56 \$
TOTAL ARTICLE 1.0 - AMÉNAGEMENT DE SITE					1467926.56 \$

ART.	DESCRIPTION	QTE	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
2.0	BÂTIMENTS				
2.1	<u>Bâtiment d'accueil</u>				
2.1.1	Mécanique				
2.1.1.1	Plomberie	1	global	9025.00	\$ 9025.00 \$
2.1.1.2	Ventilation	1	global	11525.00	\$ 11525.00 \$
	Sous-total article 2.1.1 - Mécanique				20550.00 \$
2.1.2	Électricité				
2.1.2.1	Bâtiment : éclairage et services, services auxiliaires, raccordements bâtiments annexes, etc.	1	global	33900.00	\$ 33900.00 \$
	Sous-total article 2.1.2 - Électricité				33900.00 \$
2.1.3	Structure				
2.1.3.1	Ouvrages de béton				
2.1.3.1.1	- béton	1	global	5400.00	\$ 5400.00 \$
2.1.3.1.2	- coffrage	1	global	9080.00	\$ 9080.00 \$
2.1.3.1.3	- acier d'armature	1	global	4000.00	\$ 4000.00 \$
	Sous-total article 2.1.3 - Structure				18480.00 \$
2.1.4	Architecture				
2.1.4.1	Conditions générales	1	global	19900.00	\$ 19900.00 \$
2.1.4.2	Structure murs	1	global	21700.00	\$ 21700.00 \$
2.1.4.3	Structure toit	1	global	14350.00	\$ 14350.00 \$
2.1.4.4	Maçonnerie	1	global	27450.00	\$ 27450.00 \$
2.1.4.5	Nettoyage	1	global	1000.00	\$ 1000.00 \$
2.1.4.6	Sofins ouv. + revêtement métal	1	global	20000.00	\$ 20000.00 \$
2.1.4.7	Menuiserie	1	global	7675.00	\$ 7675.00 \$
2.1.4.8	Étanchéité + toit vert avec isolation	1	global	9700.00	\$ 9700.00 \$
2.1.4.9	Portes fenêtres ext.	1	global	11580.00	\$ 11580.00 \$
2.1.4.10	Portes fenêtres int.	1	global	4400.00	\$ 4400.00 \$
2.1.4.11	Finis : gypse	1	global	5650.00	\$ 5650.00 \$
2.1.4.12	Finis : céramique	1	global	6400.00	\$ 6400.00 \$
2.1.4.13	Finis : peinture	1	global	3800.00	\$ 3800.00 \$
2.1.4.14	Spécialités	1	global	4520.00	\$ 4520.00 \$
	Sous-total article 2.1.4 - Architecture				158125.00 \$
	Sous-total article 2.1 - Bâtiment d'accueil				231055.00 \$
2.2	<u>Entrepôt des matières de réemploi</u>				
2.2.1	Structure				
2.2.1.1	- Dalle sous entrepôt				
2.2.1.1.1	béton	1	global	2500.00	\$ 2500.00 \$
2.2.1.1.2	coffrage	1	global	4200.00	\$ 4200.00 \$
2.2.1.1.3	acier d'armature	1	global	2500.00	\$ 2500.00 \$
2.2.2	Architecture				
2.2.2.1	Entrepôt des matières de réemploi	1	global		\$ 74500.00 \$
	Sous-total article 2.2 - Entrepôt des matières de réemploi				83700.00 \$

ART.	DESCRIPTION	QTE	UNITÉ	PRIX UNITAIRE	MONTANT
2.3	Remise RDD				
2.3.1	Structure				
2.3.1.1	Ouvrages de béton				
2.3.1.1.1	- Dalle RDD				
2.3.1.1.1.1	béton	1	global	1850.00 \$	1850.00 \$
2.3.1.1.1.2	coffrage	1	global	4200.00 \$	4200.00 \$
2.3.1.1.1.3	acier d'armature	1	global	1800.00 \$	1800.00 \$
2.3.2	Autres				
2.3.2.1	- Remise RDD	1	global	100.00 \$	100.00 \$
Sous-total article 2.3 - Remise RDD					7950.00 \$
TOTAL ARTICLE 2.0 - BÂTIMENTS					322709.00 \$
TOTAL ARTICLES 1 ET 2 AVANT TAXES ET IMPRÉVUS					1790631.56 \$

1.0 GÉNÉRALITÉS

1.1 NOM ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

SOUSSIONNAIRE : CHAREX INC
Nom
14940 LOUIS M TAILLON
MIRABEL (QUÉBEC) J7N 2K4
Adresse
450-475-1135 450-475-1137
Téléphone Télécopieur

1.2 CONDITIONS PRÉALABLES

Le soumissionnaire soussigné, après avoir visité les lieux et s'être assuré de la nature des travaux, après avoir lu attentivement les devis et avoir examiné avec soin les plans (voir liste des documents), s'engage par les présentes à exécuter les travaux conformément aux plans et devis et à l'entière satisfaction de la MRC, pour le montant total, incluant toutes les taxes, de :

deux million cinquante huit mille sept cent soixante-dix-huit (2 058 778.62 \$)
dollars et soixante deux sous

La durée des travaux est fixée à 75 jours de calendrier consécutifs à partir de la date d'autorisation de débiter les travaux.

1.3 NUMÉRO D'ENREGISTREMENT DES TAXES

Le soumissionnaire doit indiquer ci-après ses numéros d'enregistrement de la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) et de la taxe de vente du Québec (TVQ) :

No TPS : 82288 5315 RT 0001
No TVQ : 1217497538 TQ 0001

1.4 DÉCLARATIONS

L'Entrepreneur soussigné convient et certifie

1.4.1 Taxes, permis, redevances, usinage, installation

QUE Le prix soumis comprend toutes les taxes, droits de douanes, permis, licences, redevances, tous les coûts d'usinage, de transport, de manutention, d'assemblage, de pesée, d'installation ainsi que tous les autres coûts connexes de quelque nature qu'ils soient.

1.4.2 Addenda

QUE Il a reçu les addenda : VOIR FORMULAIRE JOINT

No _____ en date du _____
No _____ en date du _____

1.4.10 Signature du contrat

UNE Sur réception de l'acceptation de cette soumission, l'Entrepreneur désigné s'engage à signer un contrat tel que stipulé dans les conditions générales, à se conformer aux exigences de ce contrat et à fournir les garanties nécessaires.

2.0 LISTE DES SOUS-TRAITANTS

MÉNAGEMENT DES ROCHERS	PAYSAGEMENT
REBORO EXCAVATION	PAVAGE
CHEREX INC	BATIMENT
CHEREX INC	EXCAVATION
CHIFFRACO	COFFRAGE, FINITION
CLOTURE FORTIN	CLOTURE

Les sous-traitants ne peuvent être changés sans l'autorisation de la MRC.

3.0 LISTE DES FOURNISSEURS

PIERRE CHEVRIER	SABLE
PIERRE REGIONALE	PIERRE
ALBERT VIAU	TUYAUX
BOUYER	REGARD
UNION BETON	BETON

Les fournisseurs ne peuvent être changés sans l'autorisation de la MRC.

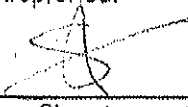
4.0 SIGNATURE

Sur réception de l'acceptation de cette soumission, je/nous nous engageons à signer un contrat, tel que stipulé dans les conditions générales, à nous conformer aux exigences de ce contrat et à fournir les garanties nécessaires.

CHAREX INC

Nom de l'Entrepreneur

Par :


Signature autorisée par résolution de Compagnie (à joindre)

STEPHAN CHARETTE

Nom du signataire en lettres moulées

Signé à MIRABEL ce 11 ^e jour du mois de MAI 2012.

ANNEXE B

Tableau synthèse du budget des coûts de construction et d'aménagement de l'écocentre de Vaudreuil-Dorion

Description des coûts	Écocentre Vaudreuil-Dorion
Coût de construction selon l'appel d'offres (annexe A)	1 790 632 \$
Signalisation	12 500 \$
Service professionnel	152 207 \$
Drainage supplémentaire	43 000 \$
Programme d'intégration de l'art (1%)	43 941 \$
Sous-total	2 042 279 \$
Taxe (TVQ)	199 334 \$
Total au NET	2 241 613 \$
TOTAL	2 241 613 \$
Frais d'emprunt	21 731 \$
GRAND TOTAL À FINANCER	2 263 344 \$
Subvention FSI (volet fédéral)	-24 170 \$
GRAND TOTAL NET À FINANCER	2 239 174 \$

Préparé en date du 16 Mai 2012

Par Nadine Ethier,
directrice des opérations, MRC de Vaudreuil-Soulanges

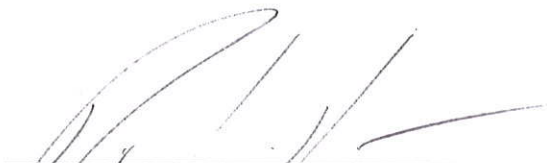
Annexe A - détails des coûts de construction

CERTIFICAT DE PROMULGATION

Règlement numéro 218

Nous, soussignés, messieurs Raymond Malo, directeur général adjoint de la MRC de Vaudreuil-Soulanges, et Robert Sauvé, préfet de la MRC de Vaudreuil-Soulanges, certifions que le Règlement numéro 218 intitulé « **Règlement d'emprunt décrétant l'exécution des travaux de construction et d'aménagement d'un écocentre à Vaudreuil-Dorion, d'une dépense et d'un emprunt de 2 239 174 \$** » est entré en vigueur le 6 août 2012.

En foi de quoi, nous donnons ce certificat, ce 13^e jour du mois d'août de l'an deux-mille-douze (2012).



RAYMOND MALO
Directeur général adjoint



ROBERT SAUVÉ
Préfet